

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 47 (1939)

**Heft:** 45

**Vereinsnachrichten:** Anzeigen der Samaritervereine = Avis des sections de samaritains

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

**Bauma.** S.-V. Montag, 13. November, Monatsübung im Schulhaus. Gestrickte Gegenstände für unsere Soldaten können abgegeben werden.

**Bern, Samariterverein. Sektion Lorraine-Breitenrain.** Unsere nächste obligatorische Monatsübung findet statt: Dienstag, 14. November, 20 Uhr, im üblichen Lokal. Nachher wichtige Mitteilungen. Sollte an diesem Abend hier in Bern Verdunkelung sein, so verschieben wir die Uebung auf Mittwochabend. — Sonntag, 19. November, 10 Uhr, Besichtigung des Säuglingsheims Ellenau. Anmeldungen dafür an unserer nächsten Uebung.

— **Sektion Stadt.** Da unser Uebungsleiter, Herr Küenzi, für einige Zeit verhindert ist, findet unsere nächste Uebung am 15. November, 20 Uhr, im Progymnasium, Waisenhausplatz, statt. Wir erwarten alle nicht mobilisierten Mitglieder und bitten, für diese Uebung die Zeitungsaktion nicht zu vergessen. Jedes Mitglied bringe ein Bündel Zeitungen mit; der Erlös ist zum Ankauf von Wolle für unsere Wehrmänner bestimmt. Der Strickabend vom 15. November fällt aus, erscheint dafür alle an der Uebung.

— **Sektion Länggass-Brückfeld.** Mittwoch, 15. November, punkt 20 Uhr: Uebung in der Krippe. — Strickabend: Dienstag, 14. November, 20 Uhr, im Kirchengemeindehaus. Jede Hilfe ist willkommen.

— **Sektion Brunnmatt.** Uebung: Donnerstag, 16. November, 20 Uhr, im Brunnmattschulhaus; vorgesehen ist Uebung am Krankenbett mit Schwester Martin. Erscheint bitte vollzählig.

**Bern, Kantonalverband.** Die Kasse bittet dringend um Einzahlung der Jahresbeiträge der Sektionen pro 1939 auf Postcheckkonto III/4287 (20 Rp. pro Aktivmitglied). Nach dem 1. Dezember erfolgt Nachnahme, da die Rechnungen auf Ende Dezember abgeschlossen werden müssen. Zum voraus besten Dank. Der Kassier: L'Eplattenier, Schosshaldenstrasse.

**Berne, Association cantonale.** La caisse invite les sections à s'acquitter de leurs cotisations pour l'année 1939 (20 cts. par membre actif) sur c. c. p. III/4287, avant le 1<sup>er</sup> décembre prochain; dès cette date, il sera pris remboursement des cotisations non-payées vu que les comptes doivent être bouclés à fin décembre. Merci d'avance. Le caissier.

**Bern, Henri Dunant.** S.-V. 12. obligatorische Monatsübung: Dienstag, 14. November, 20 Uhr, im Vereinslokal. Thema: Krankenpflege. Leitung: Schw. Marta Schwander.

**Bremgarten (Aarg.).** S.-V. Uebung: Montag, 13. November, 20.15 Uhr, im Schulhaus. Auch die aus dem Dienst entlassenen Mitglieder der M. S. A. 5 sind herzlich eingeladen.

**Bümpliz-Riedbach.** S.-V. Diejenigen Mitglieder, welche auf den 1. November umgezogen sind, werden höflich gebeten, dem Präsidenten ihre Adressänderung schriftlich bekanntzugeben. — Lichtbildvortrag: Freitag, 17. November, 20 Uhr, im Sekundarschulhaus. Herr Dr. W. Raaflaub aus Bern spricht über: «Das Schicksal unserer Verwundeten.» Für Aktive obligatorisch. — Sonntag, 26. November: Besuch der Anatomie mit den Teilnehmern des Samariterkurses von Bümpliz und Riedbach. Bitte diese Daten für den S.-V. zu reservieren.

**Dietlikon.** S.-V. Monatsübung: Mittwoch, 15. November, 20 Uhr, im neuen Schulhaus Dietlikon. Da die letzten Uebungen wegen Einquartierung ausfallen mussten, erwarten wir diesmal vollzähliges Erscheinen.

**Heimiswil.** S.-V. Uebung: Montag, 13. November, 20.15 Uhr, im «Löwen». Leitung: Hilfslehrer H. Grossenbacher. Nachher wichtige Besprechungen betreffs Winterhilfe und Soldatenfürsorge. Wir erwarten möglichst alle.

**Herzogenbuchsee.** S.-V. Dienstag, 14. November, 20.15 Uhr, im Sekundarschulhaus, Uebung: Improvisation. — Der Jahresbeitrag wird nach der Uebung eingezogen.

**Hinwil.** S.-V. Nächste Uebung: Mittwoch, 15. November, 20 Uhr, im Sekundarschulhaus. Bitte vollzählig.

**Höngg.** S.-V. Wir geben noch auf diesem Wege unsern Samariterinnen bekannt, dass das Persilinstitut alle unsere Frauen zu einem Vortragsabend eingeladen hat. Das Thema des Vortrages lautet: «Soldatenwäsche und Desinfektion von Krankenwäsche.» Der Vortrag wird umrahmt von unterhaltenden Filmen, und auch der für das zarte Geschlecht unentbehrliche Kaffee mit Patisserie wird nicht fehlen! Er findet statt am Mittwoch, 15. November, von 20 bis zirka 22 Uhr. Sollte die Verdunkelung auf diesen Tag fallen, wird der Vor-

trag auf den folgenden Mittwoch, 22. November, verschoben. Um nun dem Persilinstitut die Vorbereitungen für diesen Abend zu erleichtern, ist es notwendig, dass sich alle, die sich noch nicht angemeldet haben, sofort bei unserer Aktuarin, Frau F. Derichsweiler, Limmattalstr. 6, schriftlich oder telephonisch (Tel. 6.71.42) melden. Der Abend ist nur für unsern Verein reserviert, d. h. für unsere Aktiven samt Angehörigen und Bekannten, sowie für unsere Kursteilnehmer. Kommt vollzählig und bringt viele mit. Die Teilnehmer besammeln sich um 19.45 Uhr beim Eingang zum «Walcheturm» an der Walchestrasse (kantonales Verwaltungsgebäude). — Unsere nächste Uebung findet am Montag, 20. November, statt.

**Kilchberg (Zch.).** S.-V. Montag, 13. November, findet im Primarschulhaus eine Samariterübung statt. Beginn punkt 20 Uhr. Alle Samariter werden gebeten, an der Uebung teilzunehmen.

**Kirchberg (Bern).** S.-V. Mittwoch, 15. November, findet nochmals eine Uebung (am Krankenbett) wie gewohnt um 20 Uhr im Lokal statt.

**Kirchlindach.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 13. November, 20.15 Uhr, im Schulhaus. Nötiger denn je ist unsere Tätigkeit, darum bitte vollzählig.

**Köniz.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 13. November, im Restaurant zum «Neuhaus». Hilfslehrer Zaugg. Bitte vollzählig.

**Lausanne.** S. d. S. Continuation des cours le mardi à 20 h. 30. Les absences non-excusesées sont passibles d'une amende de 50 centimes. Vendredi, 10 novembre, 20 h. 30, cours spécial au Collège de Pully. Ce cours est obligatoire pour toutes celles qui ne sont pas encore venues. La couture aura lieu désormais au bâtiment de l'Union de Banques Suisses (entrée Grand Pont 2). Il y a beaucoup de travail, et toutes celles qui le peuvent doivent consacrer un après-midi à leur choix, car cela sera ouvert tous les jours. Nous comptons sur une forte participation et remercions d'avance toutes les bonnes volontés.

**Muri-Gümligen.** S.-V. Praktische Uebung: Dienstag, 14. November, 20.15 Uhr, im Lokal.

**Neukirch-Egnach.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 13. November, 19.45 Uhr, im Sekundarschulhaus. Bitte erscheint vollzählig.

**Nidau.** S.-V. Monatsübung: Montag, 13. November, 20 Uhr, im neuen Schulhaus.

**Niederglatt.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 13. November, 20 Uhr, im Schulhaus. Kommt bitte alle.

**Oberburg.** S.-V. Der Samariterkurs hat begonnen. Uebungsstunden je Dienstag (Theoretisch) und Mittwoch (Praktisch). Für Aktivmitglieder ist es Pflicht, wenigstens an 1—2 Uebungen monatlich teilzunehmen. Kontrolle wird geführt.

**Oberes Suhrental.** S.-V. Leider war es uns bis heute nicht möglich, die monatlichen Uebungen wieder aufzunehmen. Es wird jedoch allen bekannt sein, dass wir in Rued mit einem Krankenpflegekurs begonnen haben. Es würde uns sehr freuen, wenn unsere Mitglieder hie und da den Uebungen in Rued beiwohnen würden. Solche werden wie folgt durchgeführt: Im Schulhaus Schlossrued, 20 Uhr: Dienstag Theorie, Montag und Donnerstag Praktisch.

**Oerlikon und Umgebung.** S.-V. Freitag, 10. November, 20 Uhr, obligatorische Monatsübung im Ligusterschulhaus Oerlikon. Diejenigen Mitglieder, welche die nötigen Uebungen noch nicht besucht haben, können das Versäumte noch nachholen. Wir möchten schon heute darauf aufmerksam machen, dass Anträge auf die Generalversammlung sowie Aus- und Uebertritte dem Vorstand schriftlich bis spätestens 1. Dezember einzureichen sind. Aktivmitglieder, welche diesen Zeitpunkt versäumen, verpflichten sich, noch für ein Jahr das Rotkreuzzeitungsabonnement zu entrichten. Wer hilft auf Weihnachten für unsere Soldaten stricken? Die Wolle kann bei Fr. Schneebeli, Schaffhauserstr. 307, und Fr. Pfister, Edisonstr. 19, Oerlikon, oder nach der nächsten Uebung bezogen werden.

**Rapperswil-Jona.** S.-V. Wegen militärischer Besetzung der Postbaracke werden die praktischen Kursabende von Montag und Dienstag für die beiden kommenden Wochen in das Gewerbeschulzimmer des katholischen Schulhauses verlegt. Theorie wie bis anhin: Donnerstag im Sekundarschulhaus. Aktive, besucht noch fleissig den für alle lehrreichen Kurs. Schlussprüfung voraussichtlich Samstag, 25. November. Reserviert bitte auch diesen Abend für uns.

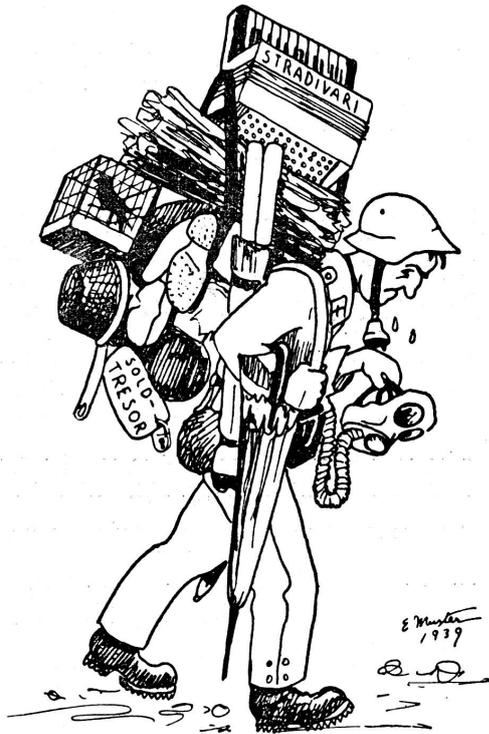
**Rohrdorf.** S.-V. Die Mitglieder, welche den Jahresbeitrag noch nicht bezahlt haben, werden dringend gebeten, dies noch vor dem 1. Dezember zu tun. Einen freundlichen Gruss von unsern Samariterinnen der M. S. A. V/2.

### Goldwaren 18 Karat

Moderne Bijouterie, Silber- und Geislingerwaren

Neuarbeiten - Reparaturen

FR. HOFER, Goldschmied, BERN, Marktgasse 29



Wie sich ein Kolonnensoldat in fröhlicher Stimmung das Einrücken vorstellte....



....und wie es dann in Wirklichkeit war.

**Stäfa. S.-V.** Der von Hrn. Ernst Karrer, El.-Techniker, in Zürich, gehaltene Vortrag über elektrische Unfälle und deren Verhütung findet Donnerstag, 30. November, 20 Uhr, im Singsaal des Sekundarschulhauses statt. Diese Veranstaltung ist für alle Aktivmitglieder und Kursteilnehmer obligatorisch. Im übrigen verweisen wir auf das Inserat in der letzten Nummer betr. Besuch des Samariterkurses.

**St. Gallen-West. S.-V.** Übung: Dienstag, 14. November, 20 Uhr, im evangelischen Kirchgemeindehaus, Burgstrasse. Vortrag im Rahmen des laufenden Krankenpflegekurses.

**St. Gallen C. S.-V.** Dienstag, 14. November, 20 Uhr, sticken wir an Stelle unserer Übung Wäsche für das Notspital. Wir ersuchen unsere Mitglieder, recht zahlreich zu erscheinen und bitten, das Nähzeug mitzubringen (Nadel und Schere). Die Strickarbeiten müssen bis Ende dieses Monats fertig und der Präsidentin abgegeben werden.

**Turgi und Umgebung. S.-V.** Wir machen unsere Mitglieder darauf aufmerksam, dass der Krankenpflegekurs bereits letzten Freitag be-

Sichere und rasche Heilung von	Kropf	dicke Hals, Drüsenanschwellungen aller Art durch unsern Kropfgeist „ <b>Strumasan</b> “. Hilft auch in alten Fällen. Sicherer Erfolg garantiert. - Preis 1/2 Flasche Fr. 3.—, 1/4 Flasche Fr. 6.—. - Zu beziehen durch die
<b>JURAPOTHEKE, BIEL, Juraplatz</b>		

gonnen hat. Die Kursabende sind auf Dienstag und Freitag festgesetzt. Lokal: Zeichnungszimmer im alten Schulhaus. Beginn punkt 20 Uhr. Es ist für jede Samariterin und jeden Samariter Ehrensache, an diesem Kurs teilzunehmen.

**Thun. S.-V.** Der im Jahresprogramm aufgeführte Vortrag von Herrn Dr. med. Heinrich Streuli, Augenarzt, über das gesunde und das kranke Auge muss wegen Abwesenheit des Referenten im Militärdienst verschoben werden und kann im Februar des nächsten Jahres stattfinden. Wir bitten unsere Mitglieder, hievon Kenntnis zu nehmen.

**Töss. S.-V.** Die vorgesehene Veranstaltung findet nun nächsten Freitag, 10. November, 20 Uhr, im «Freihof» statt. Bitte vollzählig und pünktlich erscheinen.

**Windisch. S.-V.** Unsere Kursstunden (Samariterkurs) mussten neuerdings verlegt werden, und zwar Montag praktisch im neuen Schulhaus (Zimmer von Herrn Schneider), Donnerstag theoretisch im Kindergarten. Hausschuhe für Theorie nicht vergessen. — Schlussprüfung: Samstag, 25. November, 15 Uhr, im Schulhaus, wozu alle herzlich eingeladen sind. 21 Uhr Beginn des gemütlichen Teiles im Gasthaus zur «Sonne» (Jubiläumsfeier zum 25jährigen Bestehen des Samaritervereins). Bitte, reserviert diesen Tag. Programm folgt später. Vergesst nicht, dem Vorstand Gaben für die Soldatenpäckli bis zum 15. dies abzugeben; sie sind für unsere Samariterinnen und Samariter im Dienst bestimmt.

**Wohlen-Meikirch. S.-V.** Die Schlussprüfung des Samariterkurses findet statt: Sonntag, 12. November, 14 Uhr, in der Wirtschaft zur «Schmiede» in Uetligen. Samariterfreunde sind höflich eingeladen. Für die Kursteilnehmer ist das Erscheinen obligatorisch.

## Vereinsnachrichten · Nouvelles des sociétés

### Rückschau auf eine Feldübung

der Samaritervereine Bülach, Eglisau, Glattfelden, Hüntwangen und Wasterkingen.

An einem ausnehmend schönen Vorherbstsonntag (20. August) trafen sich 90 Samariterinnen und Samariter aus den aufgezählten Vereinen zu einer Feldübung in Glattfelden ein. Der Samariterverein Glattfelden hatte alles gut vorbereitet. Im Wohlfahrtshaus der Firma H. Syz wurde das Notspital und die Verpflegungsbasis eingerichtet, das Notspital mit 30 Lagerstellen, Betten und Strohsacklager. Da Glattfelden im Grenzschutzgebiet liegt, somit im Kriegsfall gefährdet wäre, legte die Übungsleitung der Feldübung Beschiessung aus Flugzeugen und Geschützen zu Grunde. Die Operationsbasis dehnte sich auch auf entferntere Gehöfte bis zu einer halben Stunde Entfernung aus. Nur Handwagen standen zur Verfügung. Die Diagnosenkarten berücksichtigten die Verwundungen der modernen Kampfmittel (Gase, Bomben usw.). Die Samariter sahen sich durch die teilweise unbekanntnen Diagnosen vor schwierige Aufgaben gestellt; diese wurden aber fast restlos gut gelöst. Die Herren Dr. med. R. Schwyzer, Chefarzt des Kreisospitals Bülach, als Vertreter des Roten Kreuzes, und H. Schneider, Hilfslehrer, als Vertreter des Schweiz. Samariterbundes, würdigten in ihrer Kritik die Arbeit vollauf; wir Samariter danken den beiden Herren für ihre von grosser Sachkenntnis zeugenden Ausführungen. Schlussendlich möchte der Berichterstatter den Freunden von Glattfelden für die flotte Organisation und Durchführung dieser Feldübung recht herzlich danken.

Jakob Fritschi, Bülach.

## Allgemeine Bestattungs A.-G.

**Bern**

Nur: Zeughausgasse 27

Telephon 2.47.77



besorgt und liefert alles bei Todesfall

**Leichentransporte**

**POMPES FUNEBRES GENERALES S.A., BERNE**